

# Сообщения об ошибках на дисплее

При возникновении неполадок в аппарате, на дисплее появляется одно из следующих сообщений.

СООБЩЕНИЕ НА ДИСПЛЕЕ	ПРИЧИНА И УСТРАНЕНИЕ
CALL SERVICE	●Неполадка в аппарате. Обратитесь в сервисную службу.
CHECK COVER	●Открыта задняя крышка. Закройте ее.
CHECK DOCUMENT	●Документ вставлен в аппарат неправильно. Еще раз вставьте документ. Если неправильная подача происходит часто, очистите ролики устройства подачи документа внутри аппарата (см. с. 64). Если это не поможет, отрегулируйте давление устройства подачи (см. с. 60).
CHECK MEMORY	●Стерта память (номера телефонов, параметры и т.п.). Снова запрограммируйте их.
NO RESPONSE	●Принимающий аппарат занят или нет бумаги для записи. Попробуйте еще раз.
OUT OF PAPER	●В аппарате кончилась бумага для записи. Поставьте новый рулон (см. с. 10).
PAPER JAMMED	●Смята записывающая бумага. Выньте смятую бумагу (см. с. 59).
POLLING ERROR	●Аппарат на другом конце провода не обеспечивает функции запроса. Попросите своего абонента проверить его аппарат.
REDIAL TIME OUT	●Принимающий аппарат занят или в нем закончилась бумага для записи. Попробуйте еще раз.
REMOVE DOCUMENT	●Документ смят. Выньте смятый документ (см. с. 60). ●Попытались передать документ длиной более 600мм (23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " ). Нажмите кнопку STOP и удалите документ (см. с. 60). Чтобы передать такой документ, разделите его на две или более страницы, и попытайтесь еще раз.
TRANSMIT ERROR	●Произошла ошибка при передаче. Попробуйте еще раз.
UNIT OVERHEATED	●Перегрелся аппарат, дайте ему остыть.

# Перед тем как обратиться за помощью

## Общие неисправности

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА И СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Не могу позвонить и ответить на звонок.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Неправильно подсоединен шнур линии или совсем не присоединен. Проверьте подсоединение (смотрите страницу 12).</li> </ul>
Не могу позвонить.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Неправильно установлен режим набора номера. Проверьте положение переключателя (смотрите страницу 12).</li> </ul>
Основной аппарат не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Отсоедините аппарат от телефонной линии и включите вместо него работающий телефон. Если этот исправный телефон нормально работает, обратитесь в сервисный центр для ремонта аппарата. Если исправный телефон не работает нормально, обратитесь в телефонную компанию.</li> </ul>
Телефонная трубка не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Проверьте установки (см. с. 13).</li> <li>● Полностью зарядите батарею (см. с. 13).</li> <li>● Очистите контакты зарядного устройства и зарядите снова (см. с. 65).</li> <li>● Коды секретности телефонной трубки и основного аппарата не совпадают. Положите трубку на основной аппарат.</li> </ul>
Аппарат не звонит.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Отключен звонок. Нажмите <b>VOLUME</b> (∧), когда основной аппарат не занят.</li> </ul>
Телефонная трубка не звонит.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Переключатель POWER/RINGER выключен (OFF). Установите ON.</li> </ul>
Клавиша REDIAL/PAUSE не работает нормально.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Если эту клавишу нажать во время набора номера, будет вставлена пауза. Но, если ее нажать сразу после получения тонального сигнала станции, то будет повторно набран последний набранный номер.</li> </ul>
При программировании не удается ввести код управления или пароль.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Весь номер или его часть, которые вы пытаетесь ввести, совпадают с другим кодом или паролем. Замените номер (смотрите страницы 41, 42 и 48).</li> </ul>
Раздается предупредительный сигнал, когда Вы нажимаете кнопки <b>TALK</b> или <b>INTERCOM</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Вы находитесь слишком далеко от основного аппарата. Подойдите ближе и попробуйте снова.</li> <li>● Положите телефонную трубку на основной аппарат и попробуйте снова.</li> <li>● Отсоединен шнур питания. Подключите его.</li> </ul>
Во время использования телефонной трубки слышен продолжительный тревожный сигнал.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Следует быстро подойти к основному блоку, иначе разговор будет прерван в течение 60 секунд.</li> <li>● Отсоединен шнур питания. Подключите его.</li> </ul>
Статическое разряды, звук пропадает/появляется, замирает. Влияние других электрических приборов.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Установите трубку и основной блок подальше от электроприборов.</li> <li>● Подойдите ближе к основному блоку.</li> <li>● Поднимите антенну на основном аппарате.</li> </ul>
Аппарат прекращает работать в процессе использования.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Установите трубку на основной аппарат и отключите шнур питания, чтобы произвести сброс. Подсоедините шнур питания к сети и вновь повторите операции.</li> </ul>
Вы не можете запомнить номер телефона в электронной памяти.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Вы не можете ввести телефонный номер в память в то время, когда по телефону говорят, пользуются микрофоном внешней связи или Ваш аппарат находится в режиме INTERCOM.</li> <li>● При записи в память не делайте паузу более, чем 30 секунд.</li> </ul>
Во время записи номера в память аппарат начинает звонить.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Для того, чтобы ответить на звонок, нажмите на кнопку <b>TALK</b> или <b>SP-PHONE</b>. Программирование будет отменено; вновь запишите телефонный номер в память аппарата.</li> </ul>

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА И СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
<b>LOCATOR/INTERCOM</b> не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Телефонная трубка находится слишком далеко от основного блока или находится в процессе вызова.</li> </ul>
При использовании интеркома слышно два тональных сигнала.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поступил внешний вызов. Для ответа на него нажмите кнопку <b>TALK</b> или <b>SP-PHONE</b>.</li> </ul>
Индикатор <b>TALK/BATT LOW/PROG</b> медленно мигает или аппарат подает прерывистый звуковой сигнал.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зарядите батарею полностью или замените на полностью заряженную запасную батарею (с. 13, 62).</li> </ul>
Вы зарядили батарею полностью, но индикатор <b>TALK/BATT LOW/PROG</b> медленно мигает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Очистите контакты зарядного устройства (с. 65) и зарядите батарею снова.</li> <li>Пора заменить батарею. Купите и установите новую батарею (с. 61).</li> </ul>
Индикатор <b>CHARGE</b> и/или индикатор <b>SPARE CHARGE</b> при зарядке никогда не гаснет.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это нормально.</li> </ul>

## Передача факса

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА И СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
На другом конце провода жалуются, что буквы на полученном ими документе деформированы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если ваша линия предоставляет специальные телефонные услуги типа ожидания вызова, то возможно, что это состояние было включено при приеме факса. Подсоедините аппарат к линии, которая не предоставляет таких телефонных услуг.</li> <li>Снята трубка дополнительного телефона, который подсоединен к той же линии, что и Ваш аппарат. Положите трубку и попробуйте снова.</li> </ul>
На другом конце провода жалуются, что на полученном документе имеется грязь или появляются черные линии.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Загрязнено стекло или ролики Вашего аппарата. Проведите чистку (смотрите страницу 64).</li> </ul>
Не удается передать международный факс.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Воспользуйтесь режимом передачи по международным каналам связи (смотрите страницу 40).</li> <li>Добавьте в конце телефонного номера две паузы (см. с. 37).</li> </ul>

## Прием факса

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА И СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Не удается автоматически принимать документы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Режим приема установлен на телефон (TEL). Установите режим EXT.TAM, TEL/FAX или FAX.</li> <li>Может быть слишком большим время ответа на вызов. Уменьшите число звонков (смотрите страницы 25 и 27).</li> <li>Включена защита от ненужных сообщений (смотрите страницу 42).</li> </ul>
Принимаемое изображение бледное.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Передающий послал бледный документ. Попросите его передать более четкую копию документа.</li> </ul>
Пустой лист при получении документа.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Рулон бумаги для приема документов вставлен неправильно. Убедитесь в том, что бумага вставлена глянцевой стороной вниз. Если это не так, переустановите ее (см. с. 10).</li> </ul>

## Работа с внешним автоответчиком (EXT.TAM)

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА И СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Я не могу принять документы автоматически.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ваше исходящее сообщение слишком длинное. Сделайте его короче (до 10 секунд).</li><li>● Автоответчик пропускает слишком много звонков. Установите число звонков менее 4.</li><li>● Выключена функция определения тишины. Включите эту функцию (см. с. 49).</li></ul>
Я не могу принять голосовые сообщения.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Проверьте, включен ли автоответчик и правильно ли он подсоединен к факс-аппарату (см. с. 46).</li><li>● Установите число звонков автоответчика менее 4.</li></ul>
Я не могу воспроизвести сообщения, записанные на автоответчик, с удаленного аппарата.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Код доступа Вашего автоответчика совпадает с кодом включения факса или кодом ограничителя ненужных сообщений на факс-аппарате. Установите разные комбинации цифр для каждого кода. Код дистанционного включения для режима "ТАМ" запрограммирован неправильно.</li><li>● Запрограммируйте для режима "ТАМ" тот же код, что и для автоответчика (см. с. 48).</li></ul>
Исходящее сообщение вашего автоответчика прерывается на половине и абонент не может оставить голосовое сообщение.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Беззвучная пауза в исходящем сообщении слишком длинная. Сделайте ее короче 4 секунд.</li></ul>
Я ввел код удаленного доступа для дистанционного управления автоответчиком, но линия была разорвана.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Вероятно код содержит символ "#", который используется для доступа к некоторым функциям, предоставляемым телефонной компанией. Измените код на автоответчике, чтобы он не содержал символ "#". Затем запрограммируйте тот же код в факс-аппарате (см. с. 48).</li></ul>

## Копирование

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА И СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
На скопированном документе появляются грязь и черные линии.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Загрязнено стекло или ролики Вашего аппарата. Проведите чистку (смотрите страницу 64).</li></ul>
Пустая копия при копировании документа.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Рулон записывающей бумаги вставлен неправильно. Убедитесь, что бумага вставлена глянцевой стороной вниз. Если это не так, переустановите ее (смотрите страницу 10).</li></ul>

## Если прерывается электропитание

- Если нет электропитания, аппарат работать не будет.
- Содержимое памяти не стирается.
- Если запрограммированное время начала передачи факса прошло во время отсутствия электропитания, то задержанная передача факса произойдет при возобновлении электропитания.

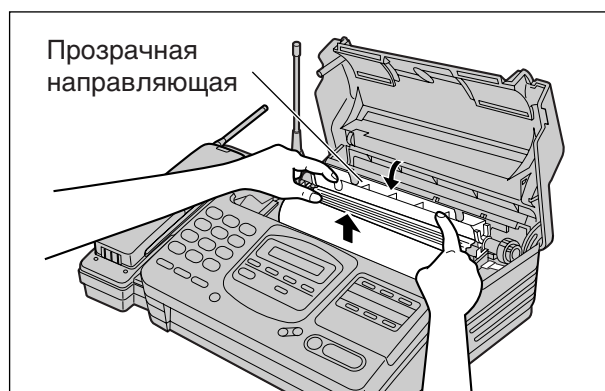
# Перезаправка смятой бумаги

Если аппарат ничего не выдает на термобумаге во время приема факса или при копировании, значит бумага для записи смялась. Удалите смятую бумагу, как показано ниже.

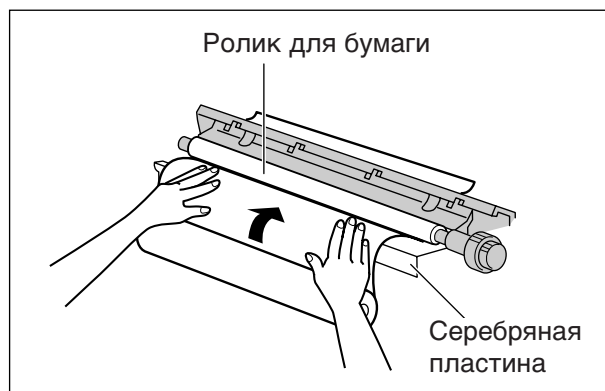
- 1
  - А Откройте заднюю крышку, потянув вверх за выступы, имеющиеся с обеих сторон.
  - Б Нажмите на зеленый рычаг, чтобы освободить обрезчик бумаги.



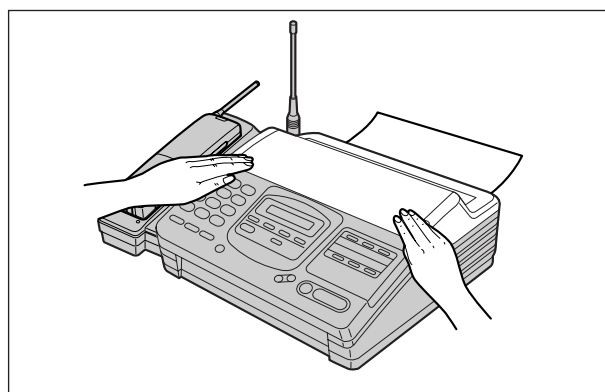
- 2 Потяните вверх прозрачную направляющую и удалите часть бумаги.
  - Если прозрачная направляющая не поднимается, снова нажмите на зеленый рычаг.



- 3 Установите на место правильным образом прозрачную направляющую и рулон бумаги, вставьте начало бумаги между роликом и серебряной пластиной.
  - Убедитесь, что в рулоне бумаги нет провисания.



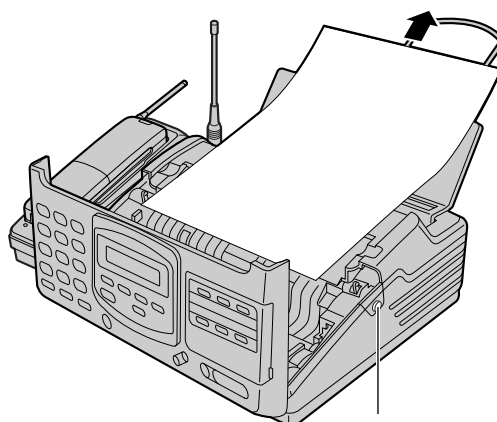
- 4 Закройте заднюю крышку, осторожно нажав на обе стороны.



## Удаление смятого документа

Если аппарат не освобождает Ваш документ во время подачи, удалите его указанным ниже способом.

- 1** Откройте переднюю крышку, нажав на кнопку.
- 2** Удалите застрявший документ.
- 3** Закройте переднюю крышку, осторожно нажав на обе стороны крышки.



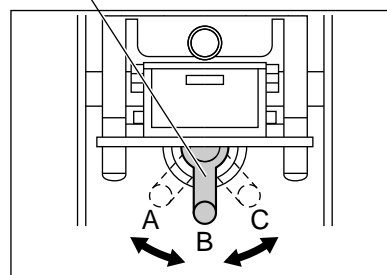
Кнопка открывания  
передней крышки

## Регулировка нажима устройства подачи документа

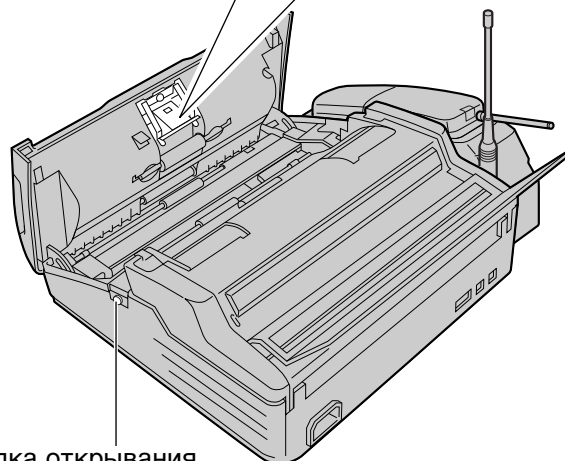
Если документ не подается в аппарат или принимается несколько страниц одновременно, отрегулируйте усилие нажима устройства подачи документа.

- 1** Откройте переднюю крышку, нажав на кнопку.
- 2** Сдвиньте переключатель в нужное положение с помощью инструмента с острым концом, как скрепка или шариковая ручка.  
  
Положение А: Установить, если документ не подается.  
Положение В: Стандартное положение (установлено заранее).  
Положение С: Установить, если подается несколько страниц сразу.

Переключатель



- 3** Закройте переднюю крышку, осторожно нажав на обе стороны крышки.



Кнопка открывания  
передней крышки

## Запасная батарея

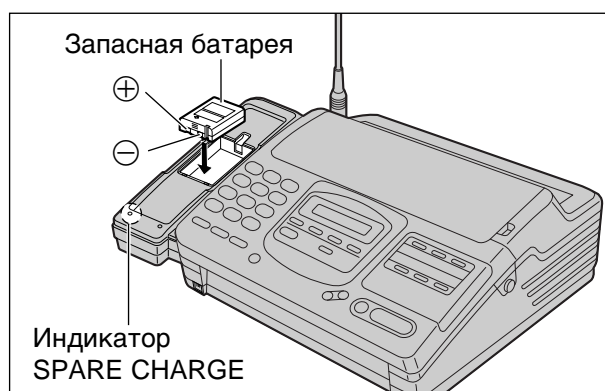
Когда батарея телефонной трубки требует заряда, замените ее полностью заряженной запасной батареей. Это позволит Вам не ждать перезарядки батареи телефонной трубки. Пожалуйста, купите батарею Panasonic типа KX-A43BX и вставьте ее в основной аппарат для заряда.

## Установка запасной батареи в основной аппарат

- 1 Откройте крышку отсека запасной батареи, нажав на выступ и потянув крышку вверх.



- 2 Вставьте запасную батарею, как показано, соблюдая полярность, потом закройте крышку.
  - Горит индикатор SPARE CHARGE.



Запасная батарея всегда заряжается в основном аппарате, пока шнур питания подсоединен к сети. Батарея не может перезарядиться.

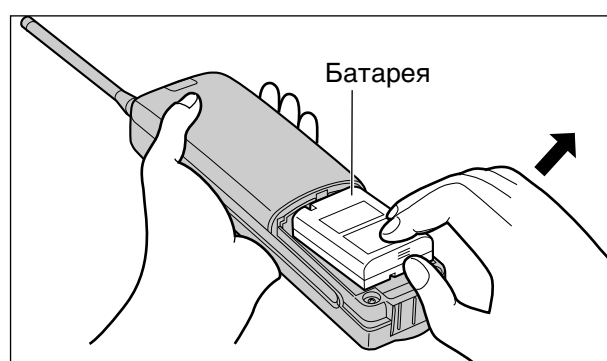
# Замена батареи в трубке запасной батареей \_\_\_\_\_

Для предотвращения потери памяти, производите замену в течение 5 минут.

- 1** Установите переключатель POWER/RINGER, расположенный на телефонной трубке, в положение OFF и снимите крышку батарейного отсека.

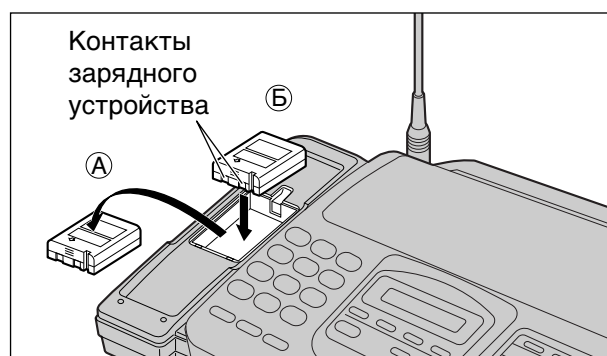


- 2** Удалите батарею.

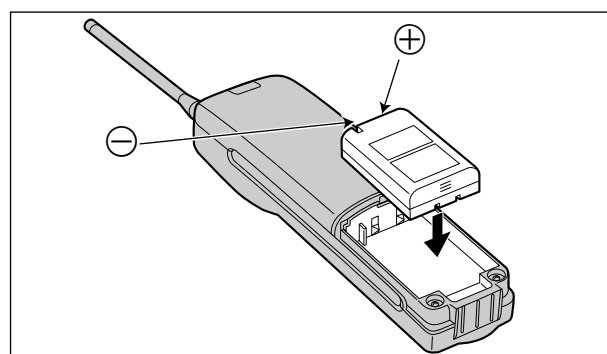


- 3** Замените батарею телефонной трубки батареей из основного устройства.
- Ⓐ Удалите запасную батарею.
  - Ⓑ Вставьте батарею, взятую из трубки, в основное устройство с соблюдением полярности.

• Проверьте, чтобы контакты батареи, взятой из телефонной трубки, были расположены внизу.



- 4** Вставьте запасную батарею в телефонную трубку с соблюдением полярности. По окончании установите на место крышку батарейного отсека и установите переключатель POWER/RINGER в ON.



## Замечание:

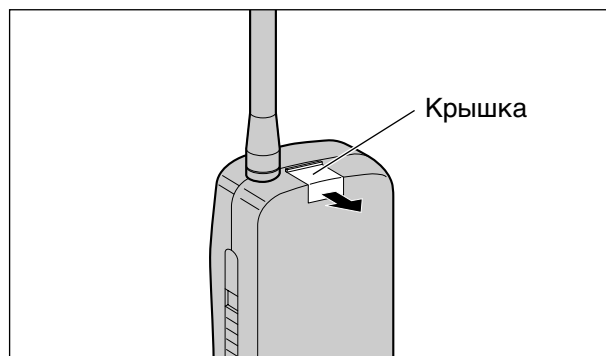
- Если индикатор TALK/BATT LOW/PROG медленно мигает, даже когда батарея полностью заряжена, значит пора ее заменить на новую. Не забудьте полностью зарядить батарею.
- Используйте только батарею Panasonic типа KX-A43BX.



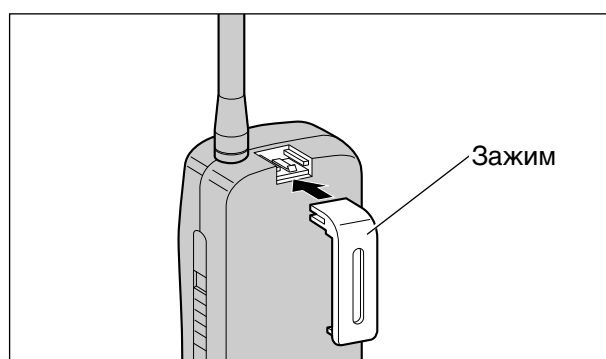
# Установка зажима телефонной трубки

Вы можете повесить трубку на свой карман, присоединив к ней зажим.

- 1 Сдвиньте крышку в направлении по стрелке и удалите ее.

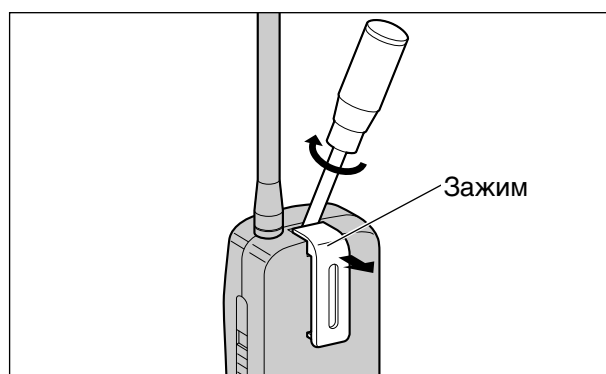


- 2 Вставьте зажим в направлении по стрелке.



## Для удаления зажима

Сдвиньте зажим в направлении по стрелке, пользуясь отверткой или подобным предметом.



# Очистка аппарата

---

## Очистка внутри аппарата

---

Если часто документ не поступает в аппарат или в случае возникновения пятен или черных полос при копировании или на переданном документе, необходимо очистить ролики подачи, вспомогательный ролик, резиновую пластинку, белую пластину и стекло.

**1** Отсоедините шнур питания и телефонный провод.

**2** Откройте переднюю крышку, нажав на кнопку открывания крышки.

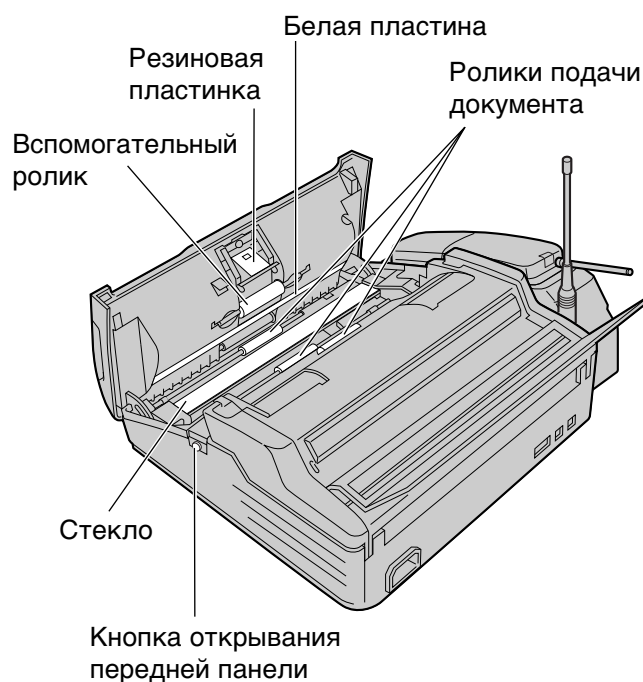
**3** Очистите ролики подачи документа и вспомогательный ролик, протерев их материей, смоченной в изопропиловом спирте. Дайте им полностью высохнуть.

**4** Очистите резиновую пластинку ватным тампоном, смоченным в изопропиловом спирте и дайте полностью высохнуть.

**5** Очистите белую пластину и стекло мягкой сухой материей.

**6** Закройте переднюю крышку, осторожно нажав на обе стороны крышки.

**7** Подсоедините шнур питания и телефонный провод.



### ВНИМАНИЕ:

- Не используйте бумажные материалы (такие как бумажные полотенца или салфетки) для очистки внутри аппарата.

## Очистка контактов зарядного устройства \_\_\_\_\_

Один раз в месяц очищайте контакты основного аппарата и телефонной трубки мягкой тканью, в противном случае батарея не будет заряжаться должным образом.

